

Minutes of the ordinary meeting of council of the Municipality of the Township of Arundel held at the municipal office located at 2 Village Street, Arundel on the 12th day of June 2014 at 7:00 p.m.

Present were councillors: Marlene Séguin, Daniel L. Fournier, Julia Stuart and the mayor Guylaine Berlinguette.

The following councillors were absent: Anne Poirier, Bernard Bazinet and Joanna Nash.

The director general France Bellefleur and the assistant secretary-treasurer, Carole Brandt, are absent.

2014-0088

Nomination of a meeting secretary

WHEREAS the absence of Mrs. France Bellefleur, director general and secretary-treasurer and Mrs. Carole Brandt, assistant secretary-treasurer;

WHEREAS it is expedient to appoint a person to act as secretary;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried to appoint Mr. Jean-Philippe Robidoux to act as secretary during the absence of the director general, secretary-treasurer and the assistant secretary-treasurer.

ADOPTED UNANIMOUSLY

7:02 councillor Anne Poirier joins the meeting

Agenda

1. Adoption of the Agenda

2. Consultation on minor variance requests

2.1 Request of a minor variance – Doctor Henry road – Roll number 1792-34-7199 – Item postponed

2.2 Request of a minor variance – 247, Chemin de la Rouge – Roll number 1588-28-1075

3. Requests of minor variances

3.1 Request of a minor variance – Doctor Henry road – Roll number 1792-34-7199 – Item postponed

3.2 Request of a minor variance – 247, Chemin de la Rouge – Roll number 1588-28-1075

4. Adoption of the minutes

4.1 Ordinary meeting of May 8th 2014

5. Notice of motion and by-laws

5.1 Notice of motion – Loan by-law for the construction of the municipal garage 1 600 000\$

5.2 Adoption – Second by-law project #186 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying authorized use in zone RU-23

6. Financial and administrative management

6.1 List of bills to pay up to May 31st 2014

6.2 Annual convention – Fédération Québécoise des Municipalités

6.3 Renewal of the collective insurance from June 1st 2014 to May 31st 2015

6.4 Aid program for the maintenance of local roads – Accountability 2013

6.5 Agreement regarding management of streams – Designation of the municipal officer

7. Public works

7.1 Offer of mowing – Barrie Graham

8. Leisure and culture

8.1 Utility building – Constructions J.P. Provost Inc. – Payment authorization

8.2 Event authorization – Irish festival

8.3 Authorization request – Reunion permit and loan of the community hall – Arundel Challenge of June 28th 2014

8.4 Purchase of a module game – Children's corner

8.5 Excavation contract – Children's corner

8.6 Purchase of a skating rink – Beaven creek park

8.7 Water hook up – Utility building – Plomberie Roger Labonté Inc.

8.8 Donation – Masonic lodge #81

9. Urbanism

9.1 PIIA – Construction of a private nursery – 30 Village street – Roll number 1892-27-9713

10. Acceptance of the correspondence

11. Mayor and councillors report

12. Question period

13. Termination of the meeting

2014-0089

1. Adoption of the Agenda

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that the Agenda be adopted as presented

ADOPTED UNANIMOUSLY

2. Consultation on the minor variance requests

2.1 Request for a minor variance – Doctor Henry road – roll number 1792-34-7199 – item postponed

This request was postponed to a later meeting.

2.2 Request for a minor variance – 247 chemin de la Rouge – roll number 1588-28-1075

The mayor invites the audience to state their comments or opposition regarding this minor variances request.

Citizens ask questions regarding this request and the mayor, Jean-Philippe Robidoux, answers their questions.

No comments or objections have been presented with regard to this minor variances request.

3. Request for minor variances

3.1 Request for a minor variance – Doctor Henry road – Roll number 1792-34-7199 - Item postponed

This request was postponed to a later meeting

2014-0090

3.2 Request for a minor variance – 247, chemin de la Rouge – Roll number 1588-28-1075

WHEREAS the request is to allow the construction of a vehicular access from 9 feet wide to serve the above mentioned residence located on an island of Lake Caribou;

WHEREAS the proposed vehicular access is below the required minimum of 20 meters from the high water mark (HWM) of a lake or stream, or average distance of 10 meters from the HWM of Caribou Lake;

WHEREAS access cannot cross a perennial stream, and, in accordance with Article 10.3.6 of Zoning by-law # 112;

WHEREAS the spirit of Article 12 of By-law 228-2008 which municipalities have had to comply does not prevent crosses on permanent streams, but to ensure that they do not follow lakes and perennial streams at a distance of 10 meters as it once was authorized;

WHEREAS the proposed access would be attached to a car driveway which already serves two (2) houses and the island enjoys a right of way, but that servitude does not entitle them to park their vehicles on the waterfront land;

WHEREAS the existing vehicular driveway is less than 3 meters from Caribou Lake to its intersection with the chemin de la Rouge. This section of the vehicular driveway has a vested right being built before the entry into force of the planning by-laws;

WHEREAS the existing vehicular driveway is a source of pollution for the Caribou Lake because during heavy rain, the driveway, over a length of about 200 meters, empties directly into the lake near its intersection with the chemin de la Rouge;

WHEREAS the owners mandated surveyor Christian Murray to demonstrate accurately the position of the proposed access on the island in question (13 961 minute) for their minor variance request;

WHEREAS the owners commissioned a biologist Biofilia to propose corrections for the vehicular driveway and existing mitigation measures for the proposed access, as described in File No. 2013/2566;

WHEREAS the owners have filed a letter dated November 26th 2013, in which they explain: the history of their property, their parking problem from the property of their neighbor, no other parking, many work required on their cottage and the need to secure access to their cottage, other than by boat;

WHEREAS the construction of this access would open the door to a long series of potential work to modernize the cottage, work that may require expanding the road and cause an increasing environmental pressure and difficulty to prevent further encroachment by the municipality in the future;

WHEREAS the minimum distance for access is 20 meters from the HWM and the projected path does not respect this distance at any point of the route, or a distance of about 90 meters;

WHEREAS this residence is the only non-accessible by car on the territory of Arundel;

WHEREAS a list of recommendations was drafted and that they make the project more acceptable as a whole and help to ensure that the work will be done in accordance with plans filed:

WHEREAS the public was invited to comment on this minor variance request;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councilor Anne Poirier

And carried that council retains the recommendations of the Planning Advisory Committee and accepts the request for a minor variance for the construction of a crossing of a permanent watercourse and a path on an island 8 meters from the high water at its closest point, while the minimum is 20 meters for roll number 1588-28-1075 located at 247, chemin de la Rouge with the following conditions:

1. The proposed vehicular driveway shall have a maximum height above ground of 12 inches and exceptionally 18 inches as water rises and crosses the stream.
2. The width of the vehicular driveway must be no more than 9 feet wide and 12 feet total including lateral vegetation.
3. Three sectional drawings should be produced before the permit is issued showing the projected path at three different locations:
 - a. A section of the regular path (outside the bank)
 - b. A section of road where the culvert will be installed
 - c. A section of path 2 meters before the culvert
4. A start-up meeting will take place before work begins and all parties concerned should be present on the field, either:
 - a. The building and environment inspector
 - b. A Biologist from the firm Biofilia
 - c. The excavator responsible for the work to be done
 - d. The landowner
5. Inspection visits should be carried out by the biologist every 2 days during the work and at the end of the work, and before the equipment leaves the site. The objective is to be able to make the necessary corrections quickly.
6. Inspection visits will be made by the building and environment inspector every day during the work.
7. Work should be done between July 1st and 16th or during the months of August to October 2014.
8. The felled trees will be replaced by other trees of the same with a minimum height of 1 meter. The location of trees to be planted will be suggested by the biologist during one of his last visits.
9. At the start of the project, a discussion must take place concerning the possibility of moving the vehicular driveway projected in the section just before the proposed park, towards the center of the island away from the lake. Should it be technically impossible and too many trees to be cut with this proposal, the option presented will be achieved.
10. The access shall be built in accordance to the plan (minute 1396) made by Christian Murray surveyor. The plan shows the proposed access in accordance with pegs located on the property path.
11. The access shall be constructed in accordance with the recommendations contained in the report of the biologist Martin Lavoie from the firm Biofilia, file number 2013/2566.

ADOPTED UNANIMOUSLY

4. Adoption of the minutes

2014-0091

4.1 Ordinary meeting of May 8th 2014

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried to adopt the minutes of the Ordinary meeting of council held on April 10th 2014.

ADOPTED UNANIMOUSLY

5. Notice of motion and by-laws

5.1 Notice of motion – Loan by-law for the construction of the municipal garage 1 600 000\$

Notice of motion is given by councillor Julia Stuart that at a subsequent meeting she will move or cause to be moved the adoption of a by-law aimed at decreeing construction work of the municipal garage including a community hall and decreeing an expense and a loan in the amount of 1 600 000\$.

2014-0092

5.2 Adoption – Second by-law project #186 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying authorized use in zone RU-23 in order to remove the uses “light industry”, “medium industry” as well as “heavy public utility”

WHEREAS a planning by-law is in force in the territory of the Municipality of the Township of Arundel, from the date of issuance of the certificate of conformity of the MRC des Laurentides;

WHEREAS the Master plan aims to point 2.2.1 of Table 1: “Broad development” to promote the potential for resort and recreational activities”;

WHEREAS the broad spatial development plan of the urbanism provide no objective way to promote the implantation, mild or moderate industry in the territory;

WHEREAS permitted uses near the Arundel Golf Club can affect the quality of the recreation and tourism zone it represents;

WHEREAS it is appropriate to preserve the character and vocation of a recreational tourism sector in the Ru-23 zone;

WHEREAS the purpose of this by-law is to remove "light industry" and "medium industry" and “heavy public utility" of the Ru-23 zone;

WHEREAS a notice of motion has been duly given at the Council meeting held on May 8th 2014;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Anne Poirier

And carried to adopt second by-law project #186 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying authorized use in the zone RU-23 in order to remove “light industry”, “medium industry” as well as “heavy public utility” uses.

Councillors Julia Stuart and Anne Poirier vote for the proposal.

Councillors Daniel L. Fournier and Marlene Séguin voted against the proposal.

Voices being shared equally, Mayor Guylaine Berlinguette uses its vote in favor of the proposal.

ADOPTED BY A MAJORITY

6. Financial and administrative management

2014-0093

6.1 List of bills to pay up to May 31st 2014

It is moved by councillor Marlene Séguin and carried that the following bills be paid:

Arundel Citizens' Home	315.00
Bell Canada	329.12
Bell Mobilité	56.13
Brenda Cater*	103.44
CarQuest*	27.05
Corporation des officiers municipaux*	446.10
Corporation Sun Media*	589.83
Fournitures de bureau Denis*	419.66
Desrosiers Ford*	28.76
Dicom*	90.87
Dubé Guyot Inc.*	4,848.23
Équipe Laurence*	2,874.38
Gilbert P. Miller & Fils Ltée*	3,924.89
Hydro Québec	540.15
J.F. Parent Architecte*	563.38
Juteau Ruel Inc.	45.99
Maja Rohrbach Plamondon*	2,062.50
Matériaux McLaughlin Inc*	462.63
Mécanique Benoit Pépin*	1,367.83
Médi Sécur*	648.61
PG Solutions*	287.44
Pneus Lavoie*	304.68
PowerMedic*	500.00
SEAO*	544.21
Station Pierre Brosseau*	101.00
Ville de Ste-Agathe-des-Monts	274.37
Visa Desjardins*	393.00

Zoll*	152.64
Salaries and employers contributions	21 953.29
Great West	2 316.60
Bank fees	76.99

Construction J.P. Provost Inc. (see resolution #2014-0099) 59 455.64

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law #171 delegating power for the period of the month of May 2014, sent June 12th 2014.

I, the undersigned, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

Carole Brandt
Assistant secretary-treasurer

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0094

6.2 Annual Convention - Quebec Federation of Municipalities

WHEREAS the Quebec Federation of Municipalities holds its annual meeting on September 25th, 26th and 27th 2014 in Quebec city;

WHEREAS it is important to participate in order to gather relevant information for the municipality and to meet the decision makers from the municipal sector;

CONSEQUENTLY

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried that council authorizes the mayor, Guylaine Berlinguette and councillors Anne Poirier and Marlene Seguin to participate in the 2014 convention and to pay the costs incurred upon presentation of receipts.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0095

6.3 Renewal of collective insurance from June 1st 2014 to May 31st 2015

WHEREAS the municipality must maintain a group insurance under the collective agreement for municipal employees;

WHEREAS proposed by the insurer Great West renewal is advantageous for the municipality, with savings of over 14%;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried to accept the renewal offer, as proposed by the insurer Great-West, group insurance of the municipal staff.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0096

6.4 Aid program for the maintenance of local roads - Accountability 2013

WHEREAS the Ministry of Transport has paid a compensation of 60,134\$ for the maintenance of local roads for the fiscal year 2013;

WHEREAS the compensation distributed to the Municipality aimed maintenance, current and preventative for local roads 1 and 2 and the bridge elements located on these roads, being the responsibility of the Municipality;

WHEREAS this resolution is accompanied by Appendix A identifying the interventions made by the Municipality on the above routes;

WHEREAS an external auditor will present within the appropriate delay the presentation of accountability, Annex B, or a completed external audit report.

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Anne Poirier

And carried that the Municipality of the Township of Arundel inform the Ministry of Transport of the use of compensation for the routine and preventative maintenance of local roads 1 and 2 and the bridge elements located on these roads, which are the responsibility of the Municipality in accordance with the objectives of the aid in the maintenance of local roads program.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0097

6.5 Agreement regarding the management of rivers - Designation of a municipal officer

WHEREAS the Township of Arundel has signed an agreement with the MRC des Laurentides on the management of watercourses;

WHEREAS the Township of Arundel shall designate an officer of the municipality by resolution to oversee:

- The application of by-law 286-2014 of the MRC and its amendments, and Policy Management on rivers, in force at the MRC;
- The recovery of claims resulting from the application of this by-law

and its amendments from people affected by interventions to achieve;

- To manage the work of removing obstructions and cleaning in a stream, when required;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried to appoint the director general, secretary-treasurer, Mrs. France Bellefleur as a municipal officer to be designated "employee of the local municipality" to organize, operate and administer the service work management, debt collection and enforcement of the by-law for and on behalf of the MRC.

ADOPTED UNANIMOUSLY

7. Public Work

2014-0098

7.1 Mowing offer - Barrie Graham

WHEREAS it is

necessary to mow the municipality's lot located on White's road;

WHEREAS the municipality does not have the machinery to do the work;

WHEREAS the offer from Mr. Barrie Graham;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried to authorize Mr. Barrie Graham to mow the municipality's field located on White's road for 2014.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8. Leisure and culture

2014-0099

8.1 Utility Building - Constructions JP Provost - Payment Authorization

It is moved by councillor Anne Poirier

And carried to approve the payment of the progressive count to Construction J.P. Provost Inc. in the amount of \$ 59 455.64, taxes included for work performed in the construction project of the utility building, as recommended by Jean-François Parent, architect.

number 3
amount of \$ 59 455.64, taxes
construction project of the utility
recommended by Jean-François Parent, architect.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0100

8.2 Event Authorization - Irish Festival

WHEREAS the non-profit Baybash Association and / or Laurentian events wish to organize an Irish festival in the territory of the Municipality of Arundel;

WHEREAS, this event will bring significant visibility for the municipality of Arundel and the municipality is favorable to this type of event;

WHEREAS, the citizens will be invited to participate in this annual event;

WHEREAS certain authorizations must be granted to comply with municipal by-laws;

WHEREAS the urgency of the request, the festival is to be held August 1st, 2nd and 3rd of 2014;

WHEREAS the Municipality wishes to establish an agreement to be negotiated that satisfies the two (2) parties for subsequent years;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried :

THAT council authorizes the holding of the Arundel Irish Festival on its territory, on August 1st, 2nd and 3rd of 2014 and, provided that the organization fulfills its obligations;

THAT council approve the two (2) following names for this event, "Arundel Irish Festival" and "Festival Irlandais d'Arundel"

THAT council approves the use of the name "Municipality of Arundel" or "Arundel" by agencies for its advertising, and, provided that the municipality retains the right to inspect and approve the advertisement;

THAT the municipality supports and assists organizations in obtaining sponsorship and grants, and, depending on available resources and support, when required, any reasonable request thereof;

THAT council authorizes, notwithstanding its noise by-law, the hours of operation for noise are extended to 2:00 in the morning for the holding of the festival;

THAT council authorizes, notwithstanding its by-laws on occupancy or zoning, installation of motor vehicles, trailers or tent trailers, on private land, after a written request to the owner, which agreement will be sent in copy to the municipality. The occupation will begin no earlier than two (2) days prior to the event and shall not exceed two (2) days after the end of the event. To be authorized, there shall be sanitary facilities (portable toilets) in sufficient quantity for the number of vehicles and occupants at the scene.

THAT the organization provide a copy of the insurance policy with liability coverage of more than 5 million within two (2) weeks prior to the event;

THAT the organization obtain a permit from the municipality in which the conditions for holding such an event will be identified;

THAT council agrees to put in place during the next year, a negotiated agreement that satisfies the two (2) parts for subsequent years;

THAT this resolution be valid for the festival in 2014;

THAT council authorizes the director general or assistant director general, as well as the mayor to sign all necessary documents for the application for authorization of a reunion permit to the Régie des alcools, des courses et des jeux and other necessary documents to ensure the implementation of this resolution.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0101
28th, 2014

8.3 Application for authorization – Reunion permit and use of the community hall - Arundel Challenge of June

WHEREAS the Municipality wishes to support the event Arundel Challenge which will take place June 28th, 2014;

It is moved by councilor Julia Stuart

and carried

THAT council authorizes the loan of the community hall and the land located at 60 Morrison road, for holding the event on June 28th, 2014;

THAT council authorizes Jean-Philippe Robidoux to sign all documents necessary for the request for authorization of a reunion permit.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0102

8.4 Purchase of a game module - Children's corner

WHEREAS the municipality has received grants from the Pacte rural and the Quebec government to revitalize the Beaven Creek park;

WHEREAS the Municipality wishes to offer its small citizens a fun game module suited to their needs;

WHEREAS the bid received from Jeux Mille Pattes for buying a game module;

CONSEQUENTLY,

It was moved by councillor Julia Stuart

And carried that council authorize the purchase of the game module with Jeux 1000 Pattes for the amount of 27 588.25 \$, taxes included, as offered, as part of the project for the Beaven Creek park .

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0103

8.5 Excavation contract – Children’s corner

municipality has received grants from the Pacte rural Quebec government to revitalize the Beaven Creek park;

WHEREAS the
and the

offer its small citizens a fun needs;

WHEREAS the Municipality wishes to game module suited to their

to installing the

WHEREAS excavation must be performed prior game module;

Gilbert P. Miller & Son Ltd. for project;

WHEREAS the offer received from the excavation of the

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

to Gilbert P. taxes for the Beaven Creek park.

And carried that the council grant the excavation contract Miller & Son Ltd in the amount of 1 695.88\$ including foundation work for the Children’s corner at

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0104

8.6 Purchase of a rink – Beaven Creek park

WHEREAS the municipality has received grants from the Pacte rural and the Quebec government to revitalize the Beaven Creek park;

WHEREAS the Municipality wishes to offer its people a new rink;

WHEREAS the municipality has requested bids by invitation and the results are as follows:

Permafib	74 360.08\$
Agora	63 535.19\$

WHEREAS the bid received from Agora was the lowest compliant tender;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that council authorize the purchase of the rink with the lowest compliant tender, the company Agora, in the amount of 63 535.19\$ including taxes, within the Beaven Creek project .

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0105

8.7 Connecting the water - Utility building - Roger Labonté Plumbing Inc.

completed
the water to the

WHEREAS the construction of a utility building is almost
and it is appropriate to carry out the work of connecting
dry hydrant of the Beaven creek;

WHEREAS this contract is not part of the construction contract
awarded to J.P. Provost Construction Inc.;

WHEREAS the bid received from Roger Labonté Plumbing Inc;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marlene Séguin

for connecting the water to
Roger Labonté Plumbing Inc in
taxes as part of the Beaven creek

And carried that council award the contract
the dry hydrant of the Beaven creek to
the amount of 3 985.03\$ including
project.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0106

8.8 Donation - Masonic Lodge # 81

WHEREAS the Masonic Lodge #81 hosts a golf tournament to fund its
operations;

WHEREAS this request for assistance meets the criteria established by
the municipality;

WHEREAS that unfortunately no council member is available for the
tournament of the organization;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that council authorize the payment of a 100\$ donation to
the organization Masonic Lodge # 81 to finance its activities.

ADOPTED BY A MAJORITY

Councillor Anne Poirier voted against this resolution.

9. Urbanism

2014-0107

9.1 PIIA – Construction of a private nursery – 30 Village street – Roll number 1892-27-9713

WHEREAS an application under the site plan was submitted for the property located at 30, Village street, which is identified by the roll number 1892-27-9713;

WHEREAS the owner's request is subject to the criteria of by-law#168 on the site planning and architectural integration (site plan);

WHEREAS it is a prefabricated greenhouse that will be installed on a wooden platform;

WHEREAS the greenhouse will be used to contain plants and horticultural practice;

WHEREAS that the visual aspect of the greenhouse will have no impact on the scenic character of the village;

WHEREAS the greenhouse will be located in the back yard and thus a distance of 100 feet from the Village street;

WHEREAS the recommendation of the Planning Advisory Committee to accept this request;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Anne Poirier

And carried that the council accept the application within the site plan for the property located at 30 Village Street, identified by the roll number 1892-27-9713 and allows the construction of a private greenhouse in the backyard of the property .

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0108

Termination of meeting

It is moved by councillor Anne Poirier that the meeting be terminated at 9:03 p.m.

Guylaine Berlinguette
Mayor

Jean-Philippe Robidoux
Meeting secretary